



Holy Family Parish

*Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community*

www.holyfamilyforall.org

email: HFPcenter@holyfamilyforall.org

social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (St. Ladislaus); 9:00am (Polish, St. Joseph)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

10:30am (Hungarian, St. Ladislaus)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

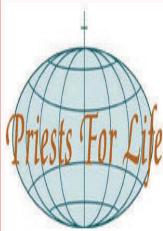
Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart chapel)

7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)

7:00 pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)

7:00 pm Thurs. (St. Ladislaus, Hungarian)



On **Palm Sunday** weekend, **April 9 and 10**, the faithful of our diocese will have the opportunity to gratefully acknowledge the priests who have faithfully served our diocese by responding to the **Annual Collection for our Retired Diocesan Priests**. All funds raised through this collection will be used exclusively to assist our retired priests, subsidizing the **María Regina Residence**.

El fin de semana del **Domingo de Ramos, 9 y 10 de Abril**, los fieles de nuestra diócesis tendrán la oportunidad de reconocer con gratitud a los sacerdotes que han servido fielmente a nuestra diócesis respondiendo a la **Colecta Anual para nuestros Sacerdotes Diocesanos Jubilados**. Todos los fondos recaudados a través de esta colecta se utilizarán exclusivamente para ayudar a nuestros sacerdotes jubilados, subvencionando la **Residencia María Regina**.

- Most Reverend James F. Checchio

HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, caritas, director of trauma informed care
(ext. 108) BrandyA@holyfamilyforall.org

Nathalie CUADROS, administrative program manager
(ext. 103) NathalieC@holyfamilyforall.org

Miryam GONZALEZ, caritas associate, case manager
(ext. 105) MiryamG@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA, pastoral assistant
and youth empowerment specialist
(ext. 101) - JenniferH@holyfamilyforall.org

Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar
padre72@gmail.com

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Alexi MOTTA, team leader/director of programming
(ext. 103) AlexiM@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext. 102) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext. 106) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 104) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Nelson TORRES, deacon, plant and programming manager
(ext. 107) - salsaNT@comcast.net

Tony VARAS, director of music & worship
(732) 395-7959 TonyV@holyfamilyforall.org

Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar
(ext. 113) - WalterW@holyfamilyforall.org

PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL LEADERS: Magda Varga, Marie Zach

THEOPHANY CENTER: Sarahi Lopez

5th

SUNDAY OF LENT

Jesus said, "Neither do I condemn you. Go, and from now on do not sin any more." - Jn 8:11b

Jesús le dijo: "Tampoco yo te condeno. Vete y ya no vuelvas a pecar". - Jn 8, 11

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
Leccionario I ©1976 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. GLP



Saturday, April 2 - Lenten Weekday (St. Francis of Paola, Hermit)

8:00 AM (SH) - (English) - Eileen Kennedy
4:30 PM (SH) - (English) - For the people

Sunday, April 3 - Fifth Sunday of Lent

8:00 AM (SL) - (English) - For the people
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za zmarłych z rodziny Rogowskich
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Ilse L. Kosik
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - For the people
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Isabel Maria Checo
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

**Monday, April 4 - Lenten Weekday
(St. Isidore, Bishop & Doctor of the Church)**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Tuesday, April 5 - Lenten Weekday (St. Vincent Ferrer, Priest)

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - Bill Conway - 9th Anniversary
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por las Almas en el Purgatorio

Wednesday, April 6 - Lenten Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - For the people
7:00 PM (SH) - (Spanish) - Jose Calazan Azcona

**Thursday, April 7 - Lenten Weekday
(St. John Baptist de la Salle, Priest)**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - Timothy Powell - 8th Anniversary

Friday, April 8 - Lenten Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Saturday, April 9 - Lenten Weekday

8:00 AM (SH) - (English) - For the people
4:30 PM (SH) - (English) - For the people

Sunday, April 10 - Palm Sunday of the Passion of the Lord

8:00 AM (SL) - (English) - For the people
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p. Michała Karaniewskiego
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Walter E. Balcerski
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Hobor Family
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Ceidy Antunez
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por las Almas en el Purgatorio



**Palm Sunday/ Domingo de Ramos
April 9 & 10**

4:30 PM - SH Mass with Distribution of Blessed Palms (English)
(Misa con distribución de ramos - Inglés)

8:00 AM - SL Mass with Distribution of Blessed Palms (English)
(Misa con distribución de ramos - Inglés)

9:00 AM - SJ Mass with Distribution of Blessed Palms (Polish)
(Misa con distribución de ramos - Polaco)

10:00 AM - SH Mass with Distribution of Blessed Palms
(Misa con distribución de ramos)
(Spanish-English/Español-Inglés)

10:30 AM - SL Mass with Distribution of Blessed Palms (Hungarian)
(Misa con distribución de ramos)
(Hungarian/Húngaro)

12:00 PM - SJ Mass with Distribution of Blessed Palms (Spanish)
(Misa con distribución de ramos - Español)

7:00 PM - SJ Mass with Distribution of Blessed Palms (Spanish)
(Misa con distribución de ramos - Español)



**Friday Lenten Stations
of the Cross**

**Viernes de Cuaresma
del Vía Crucis**

Following the 7:00 AM Mass - St. Ladislaus/San Ladislao - (English/Inglés)

Following the 8:00 AM Mass
Sacred Heart/Sagrado Corazón - (English/Inglés)

6:00 PM - Sacred Heart/Sagrado Corazón -
(Spanish/Español)

7:00 PM - St. Joseph/ San José - (Polish/Polaco)

7:00 PM - St. Ladislaus/San Ladislao -
(Hungarian/ Húngaro)

Online with Catholic Relief Services, English
<https://www.crsricebowl.org/stations-of-the-cross>

En línea con Catholic Relief Services, Español
<https://www.crsricebowl.org/es/via-crucis>

Lenten Confessions

Confesiones de Cuaresma

Monday/Lunes: 7:00 PM - 8:00 PM -
St. Joseph Church/San José

(During Exposition/durante la Exposición)

Saturday/Sabado: 3:00 PM - 4:00 PM
Sacred Heart Church/Sagrado Corazón



HFP Weekly Offertory 3/20/2022 - \$4,645

Bishop's Appeal Updates: 37 parishioners have contributed
Pledges \$6,449 Total Payments - \$5,237

Parish Goal - \$14,000 Percentage to date - **46.1%**

100% participation/contribution is encouraged.

Every little bit helps. Thank you for your efforts.

Actualizaciones de la Campaña del Obispo:

37 feligreses han contribuido

Promesas \$6,449 Pagos Totales - \$5,237

Meta Parroquial - \$14,000 Porcentaje hasta la fecha - **46.1%**

Se alienta el 100% de participación/contribución.

Cada poquito ayuda. Gracias por tus esfuerzos.



2022 Bishop's Annual Appeal
Celebrating 40 Years -

Continuing to Fan the Flame of Faith into Service

Thank you to all who have given so generously to the 2022 Bishop's Annual Appeal. If you have not made a pledge, there is still time to participate. Mail your gift to: Diocese of Metuchen, Bishop's Annual Appeal, PO Box 4000, Metuchen, NJ 08840-4000 or give online at <https://diometuchen.org/BAA>.

Campaña Anual del Obispo 2022

<https://diometuchen.org/BAA>. *Celebrando 40 años -
Continúa Avivando la Llama de la Fe en el Servicio*

Gracias a todos los que han donado tan generosamente a la Campaña Anual del Obispo 2022. Si aún no ha hecho su promesa de donación, todavía hay tiempo para participar. Envíe su aporte por correo a: Diocese of Metuchen, Bishop's Annual Appeal, PO Box 4000, Metuchen, NJ 08840-4000 o realice su donación en línea en

PONTIFICAL GOOD FRIDAY COLLECTION, April 15

Pope Francis has asked our parish to support the Pontifical Good Friday Collection, which helps Christians in the Holy Land. Your support helps the church minister in parishes, provide Catholic schools and offer religious education. The Pontifical Good Friday Collection also helps to preserve the sacred shrines. The wars, unrest and instability have been especially hard on Christians. In these times of crisis, the Pontifical Good Friday Collection provides humanitarian aid to refugees. When you contribute to the Pontifical Good Friday Collection, you become an instrument of peace and join with Catholics around the world in solidarity with the Church in the Holy Land. PLEASE BE GENEROUS! For more information about Christians in the Holy Land, visit www.myfranciscan.org/good-friday

Colecta Pontificia del Viernes Santo, 15 de abril

El Papa Francisco le ha pedido a nuestra parroquia que colabore con la Colecta Pontificia del Viernes Santo que ayuda a los cristianos de Tierra Santa. Su apoyo permite a la iglesia ayudar a las parroquias, a las escuelas católicas y a ofrecer educación religiosa. Esta colecta ayuda también a preservar los templos sagrados. Las guerras y la inestabilidad han afectado grandemente a los cristianos. En estos tiempos de crisis, la Colecta Pontifical del Viernes Santo provee de ayuda humanitaria a los refugiados. Cuando usted contribuye a esta colecta, se convierte en un instrumento de paz y se une con los católicos de todo el mundo en solidaridad para ayudar la iglesia en Tierra Santa. ¡POR FAVOR, SEA GENEROSO! Para mas información acerca de los cristianos en Tierra Santa, visite www.myfranciscan.org/good-friday

Easter Triduum



SACRED TRIDUUM/Sagrado Triduo Pascual
Holy Thursday, Jueves Santo - April 14

7:00 PM - SH Mass of the Lord's Supper English-Spanish
Following mass, adoration until 10:00 PM
(Misa de la Cena del Señor - español/ingles)
Después de la Misa, adoración hasta las 10:00 p.m

7:00 PM - SJ Mass of the Lord's Supper Polish
Following mass, adoration until 11:00 PM
(Misa de la Cena del Señor - polaco)
Después de la Misa, adoración hasta las 11:00 p.m)

7:00 PM - SL Mass of the Lord's Supper (Hungarian)
(Misa de la Cena del Señor -húngaro)

Good Friday, Viernes Santo, April 15

3:00 PM - SL Stations of the Cross (English)
(Estaciones de la Cruz - inglés)

3:00 PM - SH Liturgy of the Passion (Spanish/English)
Sacred Heart Church Doors open until 7:00 PM
for Private Prayer and Adoration of the Cross
(Liturgia de la Pasión - español/inglés)

(Las puertas de la Iglesia del Sagrado Corazón se abren hasta las 7:00 p.m. para la oración privada y la adoración de la cruz)

3:00 PM - SJ Prayers and Adoration of Cross (Polish)
(Oraciones y adoración de la cruz - polaco)

St. Joseph Church Doors open until 6:00 PM
for Private Prayer and Adoration of the Cross

(Las puertas de la iglesia de San José abren hasta las 6:00 p.m. para la oración privada y la adoración de la cruz)

7:00 PM - SL Good Friday Prayers (Hungarian)
(Oraciones del Viernes Santo - húngaro)

Holy Saturday, Sabado de Gloria, April 16

8:00 PM - SH Easter Vigil (Multilingual)
(Vigilia pascual - multilingüe)

8:00 PM - SL Easter Vigil (Hungarian)
(Vigilia pascual - húngaro)

Easter Sunday, Pascua de Resurrección- April 17

8:00 AM - SL Mass of the Resurrection of Our Lord (English)
(Misa de la Resurrección de Nuestro Señor - inglés)

9:00 AM - SJ Mass of the Resurrection of Our Lord (Polish)
(Misa de la Resurrección de Nuestro Señor - polaco)

10:00 AM - SH Mass of the Resurrection of Our Lord
(Spanish/ English)
(Misa de la Resurrección de Nuestro Señor - español /inglés)

10:30 AM - SL Mass of the Resurrection of Our Lord (Hungarian)
(Misa de la Resurrección de Nuestro Señor - (húngaro)

12:00 PM - SJ Mass of the Resurrection of Our Lord (Spanish)
(Misa de la Resurrección de Nuestro Señor - español)

7:00 PM - SJ Mass of the Resurrection of Our Lord (Spanish)
(Misa de la Resurrección de Nuestro Señor - español)



OGŁOSZENIA PARAFIALNE
Niedziela, 3 kwietnia 2022 r.

Trwa **okres Wielkiego Postu**.
Pamiętajmy, by w **piątki zachować post jakościowy**, czyli powstrzymać się od pokarmów mięsnych

W okresie Wielkiego Postu zapraszamy na **Drogę Krzyżową w piątki o godz. 7:00 wieczorem** oraz na **Gorzkie Żale w niedzielę po Mszy Św.**

Jak co roku w okresie Wielkiego Postu, zachęcamy do uczestnictwa w akcji „**Rice Bowl**”, sponsorowanej przez **Catholic Relief Services** który dzięki finansowemu wsparciu nas wszystkich, zapewnia kontynuację wielu diecezjalnych programów ewangelizacji i katechezy. „Miseczki” są do nabycia w przedsionku kościoła.

Pamiętajmy o złożeniu naszej **ofiary na kwiaty wielkanocne**.

PARISH ANNOUNCEMENTS
Sunday, April 3, 2022

We are in the **Lenten Season**. Please, remember to **abstain** from meat on Fridays.

Throughout Lent, we will continue to promote and support **CRS Rice Bowl** and the **Bishop's Annual Appeal - "Help Build a Civilization of Love"**.

During the Lenten Season, we invite everyone for **Stations of the Cross on Fridays at 7:00 p.m.** and for **Lamentations on Sundays after the Polish Mass**.

Please remember to put your donation for **Easter Flowers**.

CRS Rice Bowl
MAKING A DIFFERENCE



Hunger impacts millions of women, men and children around the world. Throughout Lent we have encountered communities in Guatemala, Bangladesh and Rwanda that are overcoming this problem so their members can have brighter futures. How is your community working to address hunger or other injustices locally and globally? Visit crsricebowl.org to learn more. A reminder that you can start returning your Rice Bowls in the offertory collections at the Holy Thursday Mass of the Lord's Supper, and from any point forward from there.

CRS Plato de Arroz
MARCANDO LA DIFERENCIA

El hambre afecta a millones de adultos y niños en todo el mundo. A lo largo de la Cuaresma nos hemos encontrado con comunidades en Guatemala, Bangladesh y Ruanda que están superando este problema pues quieren un futuro más brillante para sus familias. ¿Cómo está trabajando tu comunidad para poner fin al hambre y a otras injusticias a nivel local y mundial? Visita crsplatodearroz.org para obtener más información. Un recordatorio de que puede comenzar a devolver sus platos de arroz colocándolas con sus ofrendas en la misa del Jueves Santo de la Cena del Señor, y desde ese día en adelante.



PLEASE PRAY FOR THE SICK
POR FAVOR ORE POR LOS ENFERMOS
ONLY MEMBERS OF THE FAMILY
can add names to this list of the sick.
SOLO MIEMBROS DE LA FAMILIA

pueden agregar nombres a nuestra lista de feligreses enfermos:

- Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Lesiak, Thomas Leskowski, Jadwiga Pawlowska, Władysław Prosciak, Roman Szwarz, Irena Szewczak, Brian Ward, John Ward, Kit Maloney, Amy Grau Bates, Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito, Maria Colon, Jaxson Rivera, Harry Such



SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH

A Sunday Reflection
by István Horváth
April 3, 2022

“Thus says the Lord, [your God,] your redeemer, ‘Behold: I [bring to pass and] accomplish something new... for ... the people whom I formed for myself, that they might recount my praises.’” Is 43:14-21

Who are those people that Isaiah’s God is talking about and what is the something new?

Well, literally it is Israel, Jacob’s descendents of whom God speaks, however we find that in an earlier passage Is 43:7 this is not all God’s people, but rather “All who are called by my name I created for my glory; I formed them, [and] made them.” So, it does include all that hear Jesus’ calling and follow His word.

And then, what is this new something of which God speaks of?

New to Isaiah, but by Jesus’ time not new to the Pharisees, Sadducees or Essenes. What is new is the coming of the Redeemer, the Savior of the world (Ps 78:35, Is 41:14b, 47:4, 48:17, 54:5), whose ransom God is providing by the deliverance of His son, the Son of Man, Son of the living God. Yet, many still did not recognize nor accept in the person of Jesus Christ.

So, besides being new, how is Jesus different from the Old Testament prophets including John the Baptist? For one thing, Jesus is the Son of the God of Israel, and that his father is God the Father, God Most High. He states unequivocally and on several occasions, and the Spirit confirms his words. Ps 2:7, Mt 3:17, 17:5, Mk 1:11, 9:7, 14:61-62, Lk 3:22, 9:35, Jn 16:28

And this is new, because of how God perceives man’s sin in the world, rather than sin itself. God feels man requires a permanent and direct image of himself to emulate in Mary and in Jesus to undergo the transformation from the Old Covenant to the New. This transformation requires leaving behind everything that belongs to the physical world as Paul describes to the Philippians Phil 3:8-14 and becoming Christ-like. It includes forgiving those that hurt you, scorn you and hate you. It includes loving and sacrificing for your neighbor rather than yourself. And it includes letting go of all things that are not pleasing to Him in our thoughts, words and actions, and in our behavior, habits and weaknesses.

The NEW something that God, Jesus and His disciples refer to is the ‘person within’ that needs to be re-born in Christ’s love for our fellow man. So, the redeeming power of Christ is for all who hear his call to be re-born in the Spirit of the Trinitarian God through true repentance and sacrifice towards their fellow man, that they may share in His promise and glory of the Resurrection.



PROJECT IMT CORNER

Question of the Week
What did the Emancipation Proclamation do?

“The first step towards getting somewhere is to decide you’re not going to stay where you are.”

- J. P. Morgan

**CLINTON
MONUMENT COMPANY**

40 Years of
Experience



Granite and
Bronze
Monuments

841 Cranbury Road, Jamesburg, NJ

732-521-3020

(DIRECTLY ACROSS FROM HOLY CROSS BURIAL PARK)

Fully Insured Free Estimates

**MULLER
BROTHERS
PAINTING**

Interior • Exterior
Wallpapering • Power Washing

JOHN MULLER

732-407-6274

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO

Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round

732-626-5900

www.cfttaxinc.com

brapa2@aol.com

1060 AMBOY AVENUE • EDISON

*Selover
Funeral Home*

555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK

732-828-2500

RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443

GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063

www.seloverfuneralhome.com

GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)

Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)

Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)

732-545-1344 | Fax: 732-296-0941

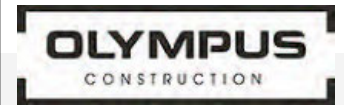
239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901



7 New
STREET
METUCHE

AMAZING SEAFOOD BOIL
www.nauticrab.com

NOW HIRING



732-418-7111

NEW BRUNSWICK, NJ

www.olympusenterprisesllc.com



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986

Residential & Commercial

Sales and Service

All Major Credit Cards Accepted



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS

www.daltonephc.com

**ELECTRIC,
PLUMBING
HEATING &
COOLING**

732-247-7390

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue
New Brunswick, New Jersey 08901

(732) 545-4040

FAX: (732) 545-0299

BoylanFH.com

10 Wooding Avenue
Edison, New Jersey 08817

(732) 572-0076

FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

**ADT-Monitored
Home Security**

Get 24-Hour Protection
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

1-855-225-4251



Highland Pk | New Brunswick | Somerset
Piscataway | Monroe Twp

Live Your Best Life at Parker
Nursing & Memory Care
Assisted Living

732-902-4200

Meeting All NJ Infection Control Requirements

Parkerlife.org |

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!

ADVERTISE HERE NOW!

Contact **Douglas Shaller** to place an ad today!
dshaller@4LPi.com or (800) 477-4574 x6458

SUPPORT OUR ADVERTISERS!



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4LPi.com

Holy Family Parish, New Brunswick, NJ 03-0936